



Distr.
GENERAL

S/3430
6 September 1955
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД НАЧАЛЬНИКА ШТАБА ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ УСЛОВИЙ ПЕРЕМИРИЯ В ПАЛЕСТИНЕ ОТ 5 СЕНТЯБРЯ 1955 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО НЕДАВНИХ СТОЛКНОВЕНИЙ МЕЖДУ ЕГИПТОМ И ИЗРАИЛЕМ В РАЙОНЕ ПОЛОСЫ ГАЗЫ

1. Настоящий доклад касается крупных беспорядков, возникших вокруг полосы Газы; эти беспорядки начались инцидентом, имевшим место 22 августа, а самым последним и самым серьезным эпизодом их было нападение на полицейский пост в Хан Юнис, произведенное израильскими войсками в ночь с 31 августа на 1 сентября. Этот доклад касается только главных инцидентов и обстоятельств, связанных с существующим положением.

2. Период беспорядков начался инцидентом, имевшим место 22 августа, когда египетский пост на холме 79 - возле демаркационной линии и в пяти километрах к востоку от Газы - был занят израильскими войсками. Этот инцидент, в котором один египетский офицер и два солдата были убиты и три других ранено, повлек за собой целый ряд беспорядков. Он служит новым примером инцидентов того характера, которые часто возникали за время с 28 февраля по 1 июня между израильскими патрульными автомашинами, оперирующими на одной стороне демаркационной линии, и египетскими передовыми постами, расположенными по другую сторону этой линии и вблизи ее.

3. Эпизод, происшедший 22 августа, вскоре повлек за собой целый ряд организованных нападений, которым подвергались

перевозочные средства, учреждения и люди и которые производились отрядами мародеров на израильской территории; по моим сведениям, во время этих нападений было убито одиннадцать военных и одно гражданское лицо и девять человек было ранено.

4. Число и характер этих актов саботажа, произведенных в глубине израильской территории, далеко от границы, указывают на то, что они совершены организованными и хорошо обученными группами. Результаты обследования, произведенного до сих пор военными наблюдателями Организации Объединенных Наций, подтверждают это предположение. Внезапное возобновление инцидентов такого характера, после того как они прекратились и не возникали в течение трех месяцев, следует считать показательным.

5. 28 августа, после того как поступили сведения о ряде таких нападений и после того как они были обследованы, председатель Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию, по моему указанию, обратился с письмом к Директору Департамента палестинских дел полковнику С. Гохару, египетскому военному министру, губернатору Газы и командующему войсками Газской области, указав им на три случая, которые были уже обследованы, и отметив опасность ответных действий, которые могут быть вызваны инцидентами подобного характера и которые могут привести к очень тяжелому положению.

6. К сожалению, эти инциденты продолжались. По сообщению министерства иностранных дел Израиля, напечатанному в Jerusalem Post от 1 сентября, они послужили факторами, определившими решение Израиля выполнить то, что произошло в Хан Юнис.

7. Кроме этого, имел место ряд случаев перестрелки через демаркационную линию, которая иногда сопровождалась переходом через эту линию небольших отрядов обеих сторон. Потери от этих перестрелок были довольно значительны. По моим сведениям, четыре египетских солдата было убито и одиннадцать ранено, а со стороны

Израиля было ранено три человека. Во многих случаях Смешанной комиссии по перемирию вероятно не удастся установить, какая сторона открыла огонь первой.

8. 26 августа, ввиду ухудшения положения в районе Газы, я напомнил израильским властям о том, что при создавшемся положении необходимо проявить особую осторожность, для того чтобы ослабить создавшуюся напряженность и предупредить дальнейшие инциденты. Я также просил о том, чтобы соответствующие израильские власти получили категорические указания действовать со всей сдержанностью и, в частности, сократить до минимума отряды патрулей и других войск поблизости от демаркационной линии, которые своими действиями могли бы вызвать дальнейшие инциденты. Я известил египтян о том, что я считал желательным снова разместить военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на постах, расположенных на египетской стороне, в соответствии с теми мероприятиями, которые раньше были установлены и которые были отменены по просьбе египтян. Я также настаивал на том, чтобы соответствующим египетским военным и гражданским властям были даны указания о том, что они не должны допускать нападений со стороны войск или гражданских лиц, нарушающих ^{Военных} Общее соглашение о перемирии. 28 августа египтяне известили меня, что они согласны снова поместить/наблюдателей Организации Объединенных Наций на определенных участках.

9. Для того чтобы достигнуть какого-то периода затишья, который дал бы возможность провести соответствующие мероприятия для прекращения растущей напряженности, 30 августа я обратился с призывом к обеим сторонам, предложив им условиться о том, чтобы их войска, расположенные вдоль демаркационной линии в районе Газы и Эль Аужа, строго соблюдали приказ о прекращении огня, начиная с 16:00 часов по Гринвичскому меридиану того дня, и о том, чтобы они издали категорическое запрещение всем лицам переходить демаркационную линию, производить нападения на людей, находящихся на территории другой стороны, закладывать мины или совершать другие акты саботажа.

10. В 16:00 часов по Гринвичскому меридиану египетские власти препроводили Председателю Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию в Газе следующий ответ:

"Египетские военные власти издадут предложенные Вами приказания и в особенности будут строго соблюдать приказ о прекращении огня, начиная с 16:00 часов по Гринвичскому меридиану сегодня, 30 августа 1955 года. В связи с этим имею честь сообщить Вам, что если другая сторона будет производить акты агрессии после 16:00 часов по Гринвичскому меридиану, она должна будет считаться с последствиями своей агрессии".

11. В 16:25 часов по Гринвичскому меридиану израильские власти сообщили свой ответ, в котором, среди прочего, говорилось:

"... Правительство Израиля прежде всего заявляет, что в ответ на Ваше письмо оно считает себя вынужденным просить Вас получить заверения египетского правительства в том, что оно принимает на себя ответственность за эти акты и что оно готово дать гарантии немедленного, полного и окончательного прекращения всех дальнейших военных действий в самом строгом соответствии с обязательствами, вытекающими из Соглашения о перемирии".

12. Я указал, что получение признания египтянами своей ответственности за предыдущие инциденты явилось бы неразумным и во всяком случае неприемлемым условием издания приказа о прекращении огня. Более того, египтяне согласились выполнить мой призыв о прекращении огня, который относился - и это надо помнить - ко всем видам военных действий. Поэтому я настойчиво предлагал Израилю неуклонно выполнять приказ о прекращении огня. Приблизительно через час я был уведомлен по телефону израильскими властями, что ввиду поступившего сообщения об убийстве двух гражданских лиц

при столкновении, имевшем место этой ночью, возникли дальнейшие сомнения относительно намерений египтян выполнять приказ о прекращении огня. Правительство Израиля все еще изучало положение и обещало дать свой ответ при первой возможности. Я снова подчеркнул, что египетские власти приняли приказ о прекращении огня, относящийся ко всем видам военных действий, что срок для действительного прекращения огня уже давно истек и что необходимо, чтобы израэли дали определенный ответ относительно требования о прекращении огня.

13. Позже в тот же вечер мне было сообщено, что правительство Израиля продолжает изучать этот вопрос, но что еще не было принято решения, которое изменило бы позицию, изложенную в письме, цитированном выше в пункте 11. Сообщив египетским властям, что правительство Израиля еще не приняло решения, ввиду того что, по его утверждению, ночью было произведено несколько нападений, я все же настоятельно просил египетские власти соблюдать приказ о прекращении огня на условиях, на которых они согласились это сделать в посланном ими мне сообщении, которое цитировано выше в пункте 10.

14. 31 августа я узнал, что шесть военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и три других сотрудника Организации Объединенных Наций были задержаны старшим делегатом Израиля при Смешанной египетско-израильской комиссии по перемирию в Беершебе и окрестностях. Министерству иностранных дел Израиля был немедленно послан протест против этого вмешательства и в 15 часов по Гринвичскому меридиану, после некоторых противоречивых заявлений, наблюдателям было разрешено отправиться под конвоем в Иерусалим или в Газу.

15. Ограничение передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в течение нескольких часов 31 августа, вслед за предъявлением израильскими властями вышеуказанных условий в их ответе на мой призыв прекратить огонь, непосредственно предшествовало действиям в Хан Юнисе в ночь с 31 августа на 1 сентября, о которых сообщается в коммюнике, выпущенном вооруженными силами Израиля 1 сентября. Наблюдатели Организации Объединенных Наций занимаются сейчас расследованием этих действий.

16. Хотя расследование о нападении израильских вооруженных сил на Хан Юнис еще не закончено, можно резюмировать происшедшее в следующих словах: в ночь с 31 августа на 1 сентября израильское легкое танковое отделение в полугусеничных машинах проникло на территорию под египетским контролем, дошло до помещения полицейского управления в Хан Юнисе, обстреляло его пулеметным огнем, а затем разрушило его тяжелыми подрывными зарядами. Взрывчатыми веществами была также частично разрушена незаконченная постройкой больница, а соседнее здание и другие постройки в деревне Бани Сухейла, через которую прошли войска, были обстреляны пулеметным огнем. Египетская оборонительная позиция на восток от Абасана также подверглась нападению, которое вызвало человеческие жертвы. Египетские власти сообщают, что тридцать шесть человек было убито, а тринадцать было ранено; в это число входят чины полиции, военные чины и гражданские лица, но размеры потерь установить точно не удалось и наблюдатели лично видели жертвы только в нескольких из указанных случаев.

17. 3 сентября после консультации с Генеральным Секретарем я опять обратился к Египту и Израилю с призывом, обращенным к ним 30 августа, строго соблюдать приказ о прекращении огня и условия, указанные выше в пункте 9, и просил обе стороны уведомить меня не позднее чем в 15 часов по Гринвичскому времени 4 сентября 1955 г., последуют ли они этому призыву. 4 сентября в 10 ч. 45 м. по Гринвичскому времени правительство Израиля ответило, что оно соглашается на мое требование, сохраняя за собой полностью право обороняться в случае нападения. В 14 ч. 45 м. по Гринвичскому времени был получен ответ Египта, в котором указывается, что Египет дал приказ прекратить огонь в ответ на мое предыдущее требование и дается заверение, что этот приказ остается в силе при условии, что Израиль будет также соблюдать приказ о прекращении огня.

18. Нельзя не сожалеть о том, что переговоры, продолжавшиеся с 28 июня по 24 августа, когда они были прерваны, не привели к окончательному согласию обеих сторон на какие-либо из мер, предложенных в моем докладе от 17 марта 1955 г.^{1/} и в отношении которых резолюцией Совета Безопасности от 30 марта 1955 г. сторонам предлагается сотрудничать.

19. Я теперь придерживаюсь мнения, что повторение случаев перестрелки между египетскими сторожевыми постами и израильскими патрульными автомашинами, случаев, вызвавших несколько столкновений с февраля 1955 года, может быть предотвращено только, если вооруженные силы противных сторон будут отделены друг от друга действительной физической преградой вдоль демаркационной линии и если, кроме того, оборонительные позиции и патрульные автомашины будут находиться на расстоянии по крайней мере 500 метров от демаркационной линии с каждой стороны.

20. Если путем таких мер удастся сохранить спокойствие вдоль демаркационной линии в течение нескольких месяцев, можно будет опять приступить к обсуждению других предложений, по которым до 24 августа велись переговоры.

^{1/} S/3373.